

Privacy Policy	Privacy verklaring	Déclaration de confidentialité	Datenschutzerklärung
-----------------------	---------------------------	---------------------------------------	-----------------------------

<p>This privacy notice (“Privacy Notice”), describes what information we collect from hotel guests, visitors to www.auberge-saint-martin.be and other related websites. Please note that this website is not intended for children under the age of 16.</p> <p>Please read these documents carefully. By visiting our website or otherwise interacting with us by, for example, using our services, you acknowledge the processing activities undertaken by us which are described in this Privacy Notice, our terms and any other related documents referenced herein.</p> <p>If you have any questions about this notice, please contact us by email.</p> <p>We may change this Privacy Notice from time to time and will let you know about any changes, including by posting them on our website. Your continued use of our website after any such changes have been made will amount to your acknowledgement of the amended notice.</p> <p>This version of our privacy notice was published in February 2020.</p>	<p>Deze privacyverklaring (“Privacyverklaring”) beschrijft welke gegevens we verzamelen over onze hotelgasten, bezoekers van www.auberge-saint-martin.be en andere verwante websites. Deze website is niet bedoeld voor kinderen jonger dan 16 jaar.</p> <p>Lees deze documenten aandachtig. Door onze website te bezoeken of op een andere manier contact met ons op te nemen, bijvoorbeeld door onze services te gebruiken, stemt u in met de verwerking van uw gegevens door ons zoals beschreven in deze Privacy verklaring, onze voorwaarden en in alle andere gerelateerde documenten waarnaar hierin wordt verwezen.</p> <p>Bij vragen over deze verklaring, kunt u contact met ons opnemen per e-mail.</p> <p>We kunnen deze Privacyverklaring van tijd tot tijd wijzigen en zullen u op de hoogte brengen van eventuele wijzigingen, bijvoorbeeld door deze op onze website te plaatsen. Indien u onze website blijft gebruiken nadat deze wijzigingen zijn aangebracht, aanvaardt u op die manier de gewijzigde verklaring.</p> <p>Deze versie van onze privacy verklaring werd gepubliceerd in februari 2020.</p>	<p>La présente déclaration de confidentialité (« Déclaration de confidentialité »), précisent les données que nous recueillons des hôtes des hôtels, des visiteurs du site www.auberge-saint-martin.be et des autres sites Web. Veuillez noter que le présent site Web n’est pas destiné aux enfants de moins de 16 ans.</p> <p>Nous vous invitons à lire attentivement les présents documents. La visite de notre site Web ou vos interactions avec nous, par exemple en utilisant nos services, impliquent que vous reconnaissez nos activités de traitement décrites dans la présente déclaration de confidentialité, dans nos conditions générales ainsi que dans tout autre document auquel il est fait référence.</p> <p>Pour toute question relative à la présente déclaration, nous vous prions de nous contacter à l’adresse courriel.</p> <p>La présente déclaration de confidentialité peut être ponctuellement modifiée et nous vous en informerons directement, ainsi que par l’intermédiaire de notre site Web. La poursuite de l’utilisation de notre site Web après lesdits changements entraînera votre acceptation de la déclaration modifiée.</p> <p>La présente version de notre est publié en février 2020.</p>	<p>Diese Datenschutzerklärung („Datenschutzerklärung“) beschreibt welche Informationen wir von Hotelgästen, Besuchern von www.auberge-saint-martin.be und anderen Websites. Bitte beachten Sie, dass diese Website nicht zur Nutzung durch Kinder unter 16 Jahren vorgesehen ist.</p> <p>Bitte lesen Sie diese Dokumente aufmerksam durch. Indem Sie unsere Website besuchen oder anderweitig mit uns interagieren, beispielsweise durch Nutzung unserer Dienstleistungen, erkennen Sie die von uns durchgeführten Verarbeitungsaktivitäten, die in dieser Datenschutzerklärung beschrieben sind, unsere Bedingungen und alle sonstigen, darin in Bezug genommenen Dokumente an.</p> <p>Falls Sie Fragen zu dieser Erklärung haben, kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail.</p> <p>Wir sind berechtigt, diese Datenschutzerklärung von Zeit zu Zeit zu ändern und informieren Sie über Änderungen, einschließlich durch Einstellen derselben auf unserer Website. Ihre fortgesetzte Nutzung unserer Website nach einer solchen Änderung stellt Ihre Anerkennung der geänderten Datenschutzerklärung dar Februar 2020.</p>
---	---	---	---

Contents	Inhoud	Sommaire	Inhalt
<ol style="list-style-type: none"> 1. What Is Personal Information? 2. What Personal Information Might We Collect About You? 3. Cookie Statement 4. Why Do We Capture and Store Your Personal Information? 5. Legal Basis for Processing 6. Disclosure of Your Information 7. How Is My Personal Information Secured? 8. Is My Personal Information Transferred Overseas? 9. How Long Is My Personal Information Retained? 10. Your Rights 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wat zijn persoonlijke gegevens? 2. Welke persoonlijke gegevens kunnen we over u verzamelen? 3. Cookieverklaring 4. Waarom verzamelen en bewaren we uw persoonlijke gegevens? 5. Juridische basis voor de verwerking 6. Openbaarmaking van uw gegevens 7. Hoe worden mijn Persoonlijke gegevens beveiligd? 8. Worden mijn Persoonlijke gegevens in het buitenland bewaard? 9. Hoe lang worden mijn Persoonlijke gegevens bewaard? 10. Uw rechten 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Qu'entend-on par « Informations personnelles » ? 2. Quelles informations personnelles pouvons-nous collecter à votre sujet ? 3. Déclaration en matière de cookies 4. Pourquoi saisissons-nous et stockons-nous vos informations personnelles ? 5. Fondements légaux pour le traitement 6. Divulcation de vos données 7. Comment mes données personnelles sont-elles sécurisées ? 8. Mes données personnelles sont-elles transférées à l'étranger ? 9. Combien de temps mes données personnelles sont-elles conservées ? 10. Vos droits 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Was sind personenbezogene Daten? 2. Welche personenbezogenen Daten über Sie könnten wir erfassen? 3. Cookie-Erklärung 4. Warum erfassen und speichern wir Ihre personenbezogenen Daten? 5. Rechtliche Grundlage der Verarbeitung 6. Offenlegung Ihrer Informationen 7. Wie werden meine personenbezogenen Daten geschützt? 8. Werden meine personenbezogenen Daten ins Ausland übertragen? 9. Wie lange werden meine personenbezogenen Daten aufbewahrt? 10. Ihre Rechte

<p>1. What is Personal Information?</p> <p>“Personal Information” or “Personal data” means any information relating to an identified or identifiable natural person.</p> <p>Personal Information may include name; address; email address; phone number; IP address; location data; payment details; information about movements around our websites and other digital media such as mobile app or social media; information concerning your interests; bookings; purchases and product and service preferences; data captured in authentication and tracking logs; and information collected from cookies and similar technologies.</p>	<p>1 Wat zijn persoonlijke gegevens?</p> <p>“Persoonlijke informatie” of “Persoonlijke gegevens” zijn alle gegevens die betrekking hebben op een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon.</p> <p>Persoonlijke gegevens kunnen de vorm aannemen van een naam; adres; e-mailadres; telefoonnummer; IP-adres; locatiegegevens; betalingsgegevens; informatie over de navigatie op onze websites en in andere digitale media zoals mobiele apps of sociale media; informatie over uw interesses; reserveringen; aankopen en product- en servicevoorkeuren; gegevens die worden vastgelegd in logs voor verificatie en tracing; en informatie die wordt verzameld uit cookies en gelijkaardige technologieën.</p>	<p>1 Qu'entend-on par « Informations personnelles » ?</p> <p>Les « Informations personnelles » ou « Données personnelles » désignent toute information relative à une personne physique identifiée ou identifiable (chacune une « personne concernée »).</p> <p>Les données personnelles peuvent inclure : les nom, adresse, adresse courriel, n° de téléphone, adresse IP, données de localisation, données de paiement, informations de navigation sur nos sites Web et autres médias numériques tels que les applications mobiles ou les réseaux sociaux, celles relatives à vos centres d'intérêt, les réservations, les préférences d'achat de produits et de services, les données saisies dans les journaux d'authentification et de suivi et celles collectées par les cookies et autres outils technologiques.</p>	<p>1 Was sind personenbezogene Daten?</p> <p>„Personenbezogene Daten“ oder „personenbezogene Informationen“ bezeichnen Informationen über eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person (jeweils ein „Datensubjekt“).</p> <p>Personenbezogene Daten sind unter anderem Name, Adresse, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, IP-Adresse, Standortangaben, Zahlungsdaten, Informationen über Bewegungen auf unseren Websites und in anderen digitalen Medien, wie mobilen Apps oder sozialen Medien, Informationen über Ihre Interessen, Buchungen, Käufe und Produkt- und Dienstleistungsvorlieben, Daten, die bei der Authentifizierung und Protokollverfolgung erfasst werden und Informationen, die über Cookies und ähnliche Technologien gesammelt werden.</p>
---	--	--	--

2. What personal information might we collect about you?

We may process the following personal data about you:

Information you give us. You may give us information about you by, even partially, filling in forms, setting up a user account or profile, subscribing to newsletters and other services, making or cancelling a booking or ordering a product, making applications in respect of job postings,. This information may include your name, email address, billing address, room preferences or special requests, phone number, guarantee and deposit information to secure your reservation, the content of any email you send to us and any other similar information. You are under no obligation to provide this information, but without it, we may not be able to provide you with some of our content, services or information you may request.

Information collected during your stay with us. We record your itemized spending and other expenses billed to your room. Information particular to your stay may also be stored (i.e. health issues, payment difficulties, special requests, service issues). The information specific to your stay is stored in the property management

2 Welke persoonlijke gegevens kunnen we over u verzamelen?

We kunnen de volgende persoonlijke gegevens over u verwerken:

Gegevens die u ons verstrekt. U kunt ons informatie over uzelf geven door formulieren (of een deel ervan) in te vullen, een gebruikersaccount of -profiel in te stellen, u in te schrijven voor nieuwsbrieven en andere services, een reservering te doen of te annuleren of door een product te bestellen, te solliciteren voor een vacature. Deze gegevens kunnen uw naam, e-mailadres, factuuradres, kamervoorkeuren of speciale verzoeken, telefoonnummer, informatie over garanties en waarborgen om uw reservatie te bevestigen, de inhoud van elke e-mail die u naar ons stuurt en alle andere gelijkaardige informatie omvatten. U bent niet verplicht om deze informatie te verstrekken, maar zonder deze gegevens kunnen we u bepaalde inhoud, services of informatie die u vraagt mogelijk niet aanbieden.

Informatie die tijdens uw verblijf bij ons wordt verzameld. We registreren uw gespecificeerde uitgaven en andere kosten die aan uw kamer worden gefactureerd. Er kan ook specifieke informatie over uw verblijf worden bewaard

2 Quelles informations personnelles pouvons-nous collecter à votre sujet ?

Les données personnelles suivantes vous concernant peuvent être traitées par nos soins :

Les informations que vous nous transmettez. Vous pouvez nous fournir des informations vous concernant, même partielles, en complétant des formulaires, en configurant un compte ou un profil d'utilisateur, en vous abonnant à des bulletins d'information et autres services, en faisant ou en annulant une réservation ou en commandant un produit, en posant votre candidature à des offres d'emploi. Ces informations peuvent inclure vos nom, adresse courriel, adresse de facturation, préférences de chambre ou exigences particulières, n° de téléphone, données de garantie et de dépôt visant à garantir votre réservation, contenu de tout courriel que vous nous envoyez et toute autre donnée de même nature. Vous n'êtes pas forcé de nous transmettre ces données, mais sans elles, nous ne pourrions vous fournir l'accès à certains de nos contenus, services ou informations que vous pourriez demander.

Informations collectées au cours de votre séjour. Nous enregistrons les.

2 Welche personenbezogenen Daten über Sie könnten wir erfassen?

Wir können die folgenden personenbezogenen Daten über Sie verarbeiten:

Informationen, die Sie uns geben: Sie legen uns unter Umständen Informationen über Sie selbst vor, indem Sie Formulare (anteilig) ausfüllen, ein Benutzerkonto oder Profil anlegen, Newsletter und andere Dienste abonnieren, eine Buchung durchführen oder stornieren oder ein Produkt bestellen, sich auf Stellenausschreibungen bewerben, Solche Informationen können zum Beispiel umfassen: Ihren Namen, Ihre E-Mail-Adresse, Anschrift, Zimmervorlieben oder besondere Anforderungen, Ihre Telefonnummer, Garantie- und Kautionsdaten zur Sicherung Ihrer Reservierung, Inhalt von E-Mails, die Sie an uns senden und ähnliche Informationen. Sie sind nicht verpflichtet, uns diese Informationen vorzulegen, ohne diese Informationen sind wir jedoch unter Umständen nicht in der Lage, Ihnen bestimmte unserer Inhalte, Dienstleistungen oder Informationen, die Sie anfordern, zur Verfügung zu stellen. Informationen, die wir während Ihres Aufenthalts bei uns erfassen: Wir halten sie.

<p>3 Cookie Statement</p> <p>What Exactly Are Cookies?</p> <p>In order to collect the information as described in this notice, we may use cookies, web beacons and similar technologies on our website.</p> <p>You can set your browser to notify you when you receive a cookie. This enables you to decide if you want to accept it or not. However, some of the services and features offered through our website may not function properly if your cookies are disabled.</p>	<p>3 Cookieverklaring</p> <p>Wat zijn cookies precies?</p> <p>Om de gegevens die zijn beschreven in deze verklaring te verzamelen, kunnen we cookies, web-beacons en gelijkaardige technologieën gebruiken op onze website.</p> <p>Een cookie is een kleine hoeveelheid informatie die naar uw browser wordt verzonden en op de harde schijf van uw computer, mobiele telefoon of ander apparaat wordt</p>	<p>3 Déclaration en matière de cookies</p> <p>Qu’entend-on par cookies ?</p> <p>Afin de recueillir les informations décrites à la présente déclaration, nous pouvons utiliser sur notre site des cookies, des balises Web et d’autres technologies similaires.</p> <p>Un cookie est un petit élément d’informations envoyé à votre navigateur et stocké sur le disque dur de votre ordinateur, téléphone portable ou tout autre dispositif.</p>	<p>3 Cookie-Erklärung</p> <p>Was genau sind Cookies?</p> <p>Um die in dieser Erklärung beschriebenen Informationen erfassen zu können, setzen wir gegebenenfalls Cookies, Web-Beacons und ähnliche Technologien auf unserer Website ein.</p> <p>Ein Cookie ist eine kleine Datei, die an Ihren Browser gesendet und auf der Festplatte Ihres Computers, Mobiltelefons oder anderen Geräts gespeichert wird.</p>
---	--	---	--

4 Why do we capture and store your personal information?

We will only process your personal data, in accordance with applicable law, for the following purposes:

- (a.) responding to your queries, comments, complaints and requests;
- (b.) managing and administering your user account;
- (c.) processing your bookings or cancellations;
- (d.) delivering any services, products, information requested by you, including newsletters.
- (e.) verifying your identity, when required;
- (k.) handling any job application that you may make to us and managing your login details on our careers platforms;
- (v.) to comply with applicable law, for example, in response to a request from a court or regulatory body, where such request is made in accordance with the law. We also record information to comply with financial reporting requirements, including those imposed by auditors and government regulators. We may also collect certain information as required by local laws (e.g. passport

4 Waarom verzamelen en bewaren we uw persoonlijke gegevens?

We verwerken uw persoonlijke gegevens uitsluitend in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving en voor de volgende doeleinden:

- reageren op uw vragen, opmerkingen, klachten en verzoeken;
- het beheer en de administratie van uw gebruikersaccount;
- de verwerking van uw reserveringen of annuleringen;
- het leveren van diensten, producten of informatie die u heeft aangevraagd, waaronder nieuwsbrieven.
- het controleren van uw identiteit, indien vereist;
- de verwerking van sollicitaties die u ons stuurt en het beheer van uw aanmeldingsgegevens voor onze job platforms;
- om de toepasselijke wetgeving na te leven, bijvoorbeeld naar aanleiding van een verzoek van een rechtbank of regelgevende instantie wanneer dit verzoek wordt ingediend in overeenstemming met de wet.

4 Pourquoi saisissons-nous et stockons-nous vos informations personnelles ?

Nous ne traiterons que vos données personnelles, conformément à la loi applicable, aux fins suivantes :

- répondre à vos questions, vos commentaires et vos demandes ;
- gérer et administrer votre compte ;
- traiter vos réservations et annulations ;
- fournir les services, produits et informations que vous demandez, y compris les lettres d'information. Nous pourrons ensuite envoyer des messages électroniques à intervalles appropriés à l'adresse électronique que vous nous aurez communiquée;
- vérifier votre identité, le cas échéant ;
- gérer toute demande d'emploi que vous pourriez nous soumettre ainsi que vos identifiants de connexion sur nos plates-formes d'emplois ;
- respecter les lois en vigueur, par exemple en réponse à une

4 Warum erfassen und speichern wir Ihre personenbezogenen Daten?

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich in Übereinstimmung mit geltendem Recht zu folgenden Zwecken:

- (a.) Beantwortung Ihrer Anfragen, Kommentare, Beschwerden und Anforderungen;
- (b.) Verwaltung und Administration Ihres Benutzerkontos;
- (c.) Verarbeitung Ihrer Buchungen oder Stornierungen;
- (d.) Bereitstellung von Dienstleistungen, Produkten, Informationen, die Sie angefordert haben, einschließlich Newsletter. Wir sind dann berechtigt, in angemessenen Abständen elektronische Nachrichten an die uns Ihrerseits bekannt gegebene E-Mail-Adresse zu senden,
- (f.) Verifizierung Ihrer Identität, falls erforderlich;
- (k.) Bearbeitungen von Bewerbungen, die Sie uns senden und Verwaltung Ihrer Anmeldeinformationen auf unseren Karriereplattformen;
- (v.) zur Einhaltung von geltendem Recht, zum Beispiel in Gericht oder Regulierungsbehörde

5 Legal basis for processing

The legal basis for our processing of your personal data for the purposes described above will typically include:

- processing necessary to fulfil a contract,
- your consent, such as the processing for the purposes set out in paragraphs 4 (o.) and (p.), where such consent is required under applicable law; and
- processing necessary for compliance with a legal obligation to which we are subject, such as the processing for the purposes set out in paragraph 4 (v.); and
- other applicable legal grounds for processing.

5 De juridische basis voor onze verwerking van uw persoonlijke gegevens voor de hierboven beschreven doeleinden omvat normaal gezien:

- de verwerking die vereist is om te voldoen aan een contract,
- uw toestemming, waaronder verwerking voor de doeleinden die zijn beschreven in paragraaf 4(o.) en (p.), wanneer deze toestemming is vereist volgens de toepasselijke wetgeving; en
- de verwerking die vereist is voor de naleving van een wettelijke verplichting waaraan we zijn onderworpen, waaronder verwerking voor de doeleinden die zijn beschreven in paragraaf 4 (v.); en
- andere toepasselijke juridische gronden voor de verwerking.

5 Fondements légaux pour le traitement

La base juridique pour le traitement de vos données personnelles aux fins décrites ci-dessus comprend généralement :

- le traitement nécessaire pour remplir un contrat,
- votre consentement, comme pour le traitement aux fins énoncées au paragraphe 4 (o.) et (p.) lorsque ce consentement est requis par la loi applicable ; et
- le traitement nécessaire au respect d'une obligation légale à laquelle nous sommes soumis, comme aux fins énoncées au paragraphe 4 (v.) ; et
- d'autres motifs légaux applicables au traitement.

5 Rechtliche Grundlage der Verarbeitung

Die rechtliche Grundlage für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns für die vorstehend beschriebenen Zwecke umfasst in der Regel:

- die erforderliche Verarbeitung zur Erfüllung eines Vertrags,
- Ihre Zustimmung zur Verarbeitung zu den in den Klauseln 4 (o.) und (p.) beschriebenen Zwecken, wenn eine solche Zustimmung per Gesetz erforderlich ist und
- die erforderliche Verarbeitung zur Einhaltung einer rechtlichen Verpflichtung, der wir unterliegen, zum Beispiel die Verarbeitung zu den in Klausel 4 (v.) beschriebenen Zwecken und
- sonstige rechtliche Gründe für die Verarbeitung.

<p>6 Disclosure of your information</p> <p>There are circumstances where we wish to disclose or are compelled to disclose your personal data to third parties. This will only take place in accordance with the applicable law and for the purposes listed above.</p>	<p>6 Openbaarmaking van uw gegevens</p> <p>Er zijn omstandigheden waarin we uw persoonlijke gegevens willen of moeten doorgeven aan derden. Dit zal uitsluitend gebeuren in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving en voor de hierboven vermelde doeleinden.</p>	<p>4 Divulgateion de vos données</p> <p>Des situations peuvent se présenter lors desquelles nous souhaitons ou sommes contraints de divulguer vos données personnelles à des tiers. Cela ne sera effectué qu'en conformité à la loi applicable et aux fins énoncées ci-dessus.</p>	<p>4 Offenlegung Ihrer Informationen</p> <p>Es gibt Umstände, in denen wir Ihre personenbezogenen Daten gegenüber Dritten offenlegen wollen oder müssen. Dies erfolgt ausschließlich in Übereinstimmung mit geltendem Recht und zu den vorstehend aufgeführten Zwecken.</p>
<p>7 How is my Personal Information secured?</p> <p>We endeavor to protect the privacy of your account and other Personal Information that we hold in our records. Unfortunately, we cannot always guarantee complete security. Unauthorized entry or use, hardware or software failures, and other factors, may compromise the security of user information. Also, while we endeavor to put adequate contractual protections in place we cannot guarantee the security of any Personal Information in databases hosted by third parties.</p>	<p>7 Hoe worden mijn Persoonlijke gegevens beveiligd?</p> <p>Wij streven ernaar om de privacy te beschermen van uw account en andere Persoonlijke gegevens die we in onze bestanden bewaren. Jammer genoeg kunnen we niet altijd een volledige beveiliging garanderen. Ongeoorloofde toegang of gebruik, hardware- of softwarestoringen en andere factoren kunnen de veiligheid van gebruikersgegevens in gevaar brengen. Hoewel we ernaar streven om een afdoende contractuele bescherming te voorzien, kunnen we de beveiliging van Persoonlijke gegevens in databases die door derden worden gehost niet garanderen.</p>	<p>7 Comment mes données personnelles sont-elles sécurisées ?</p> <p>Nous déployons tous les efforts pour protéger la confidentialité de votre compte et autres données personnelles que nous détenons. Nous ne pouvons malheureusement pas toujours garantir une sécurité absolue. La saisie ou l'utilisation non autorisée, les pannes de matériel ou de logiciel et d'autres facteurs peuvent compromettre la sécurité des données de l'utilisateur. Alors que nous nous efforçons de mettre en place des protections contractuelles adéquates, nous ne pouvons garantir la sécurité de toutes les informations personnelles dans les bases de données hébergées chez des tiers.</p>	<p>7 Wie werden meine personenbezogenen Daten geschützt?</p> <p>Wir sind bestrebt, die Privatsphäre Ihres Kontos und anderer personenbezogener Daten, die wir in unseren Aufzeichnungen verwahren, zu schützen. Leider können wir nicht immer die vollständige Sicherheit garantieren. Nicht autorisierter Zugriff oder nicht autorisierte Nutzung, Hardware- oder Softwareausfälle und andere Faktoren können die Sicherheit von Benutzerdaten gefährden. Wenngleich wir uns bemühen, für angemessenen vertraglichen Schutz zu sorgen, können wir die Sicherheit von personenbezogenen Daten in von Dritten verwalteten Datenbanken nicht garantieren.</p>

<p>8 Is my Personal Information transferred overseas?</p> <p>We may transfer your information outside of the country in which it was collected. Our core business systems, including property management systems, are located in data centers within EEA.</p>	<p>8 Worden mijn Persoonlijke gegevens in het buitenland bewaard?</p> <p>We kunnen uw gegevens bewaren buiten het land waarin ze werden verzameld. Onze belangrijkste bedrijfssystemen, waaronder de property management systemen, bevinden zich in datacenters binnen de EER.</p>	<p>8 Mes données personnelles sont-elles transférées à l'étranger ?</p> <p>Pour diverses raisons, nous pouvons transmettre vos données à l'extérieur du pays dans lequel elles ont été collectées (y compris dans les pays où nous avons des hôtels en développement ou en exploitation). Nos systèmes centraux, y compris les logiciels immobiliers, sont situés dans des centres de données répartis sur le territoire de l'EEE.</p>	<p>8 Werden meine personenbezogenen Daten ins Ausland übertragen?</p> <p>Wir können Ihre Informationen aus unterschiedlichen Gründen außerhalb des Landes übertragen, in dem sie erfasst wurden (einschließlich in Länder, in denen sich Hotels im Bau befinden oder betrieben werden). Die Systeme für unser Kerngeschäft, einschließlich der Property Management Systeme, befinden sich in Datenzentren im EWR.</p>
<p>9 How long is my Personal Information retained?</p> <p>Your personal data will be retained for as long is reasonably necessary for the purposes listed above or as required by applicable local law.</p>	<p>9 Hoe lang worden mijn Persoonlijke gegevens bewaard?</p> <p>Uw persoonlijke gegevens worden bewaard zolang als nodig is voor de hierboven vermelde doeleinden of zolang als vereist is door de toepasselijke lokale wetgeving.</p>	<p>9 Combien de temps mes données personnelles sont-elles conservées ?</p> <p>Vos données personnelles seront conservées aussi longtemps que raisonnablement nécessaire aux fins énoncées ci-dessus ou conformément à la loi locale applicable.</p>	<p>9 Wie lange werden meine personenbezogenen Daten aufbewahrt?</p> <p>Ihre personenbezogenen Daten werden so lange aufbewahrt, wie dies angemessener Weise erforderlich ist, um die vorstehend aufgeführten Zwecke zu erfüllen oder wie es gesetzlich vorgeschrieben ist.</p>

<p>10 Your Rights</p> <p>If you wish to exercise any of your rights in relation to your Personal Information, please send your request using the following method of communication.</p> <p>via e-mail at privacy@auberge-saint-martin.be</p>	<p>10 Uw rechten</p> <p>Als u een van uw rechten met betrekking tot uw Persoonlijke gegevens wenst uit te oefenen, stuurt u een verzoek via de volgende communicatiemethode:</p> <p>Per email aan privacy@auberge-saint-martin.be</p>	<p>10 Vos droits</p> <p>Si vous désirez exercer l'un de vos droits relatifs à vos données personnelles, veuillez envoyer votre demande par les moyens de communication par courriel à privacy@auberge-saint-martin.be</p>	<p>10 Ihre Rechte</p> <p>Wenn Sie eines Ihrer Rechte in Bezug auf Ihre personenbezogenen Daten ausüben wollen, übermitteln Sie uns die entsprechende Anfrage bitte auf einem der folgenden Kommunikationswege: Email: privacy@auberge-saint-martin.be</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Right to access your data • Right to rectification • Right to withdraw consent • Right to erasure • Right to data portability • Right to lodge a complaint 	<ul style="list-style-type: none"> • Recht op rectificatie • Recht op intrekking van toestemming • Recht op wising • Recht op dataportabiliteit • Uw recht om een klacht in te dienen bij de toezichthoudende autoriteit 	<ul style="list-style-type: none"> • Droit d'opposition au traitement, y compris le traitement automatisé et le profilage • Droit à la rectification • Droit au retrait du consentement • Droit à l'effacement • Droit à la portabilité des données • Votre droit d'introduire une plainte auprès de l'autorité de contrôle 	<ul style="list-style-type: none"> • Recht auf Berichtigung • Recht auf Widerruf der Zustimmung • Recht auf Löschung • Recht auf Datenportabilität • Ihr Recht auf Einreichen einer Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde